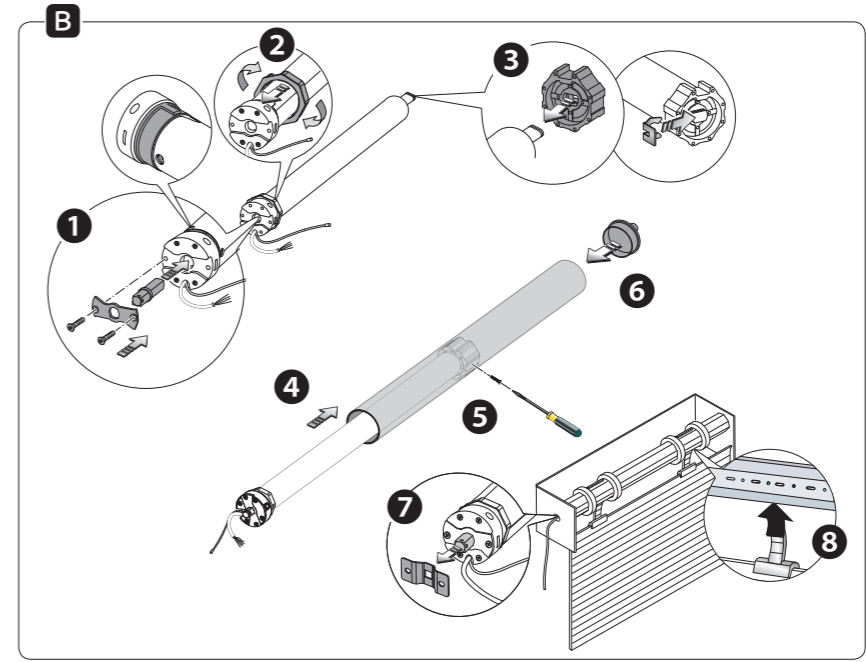
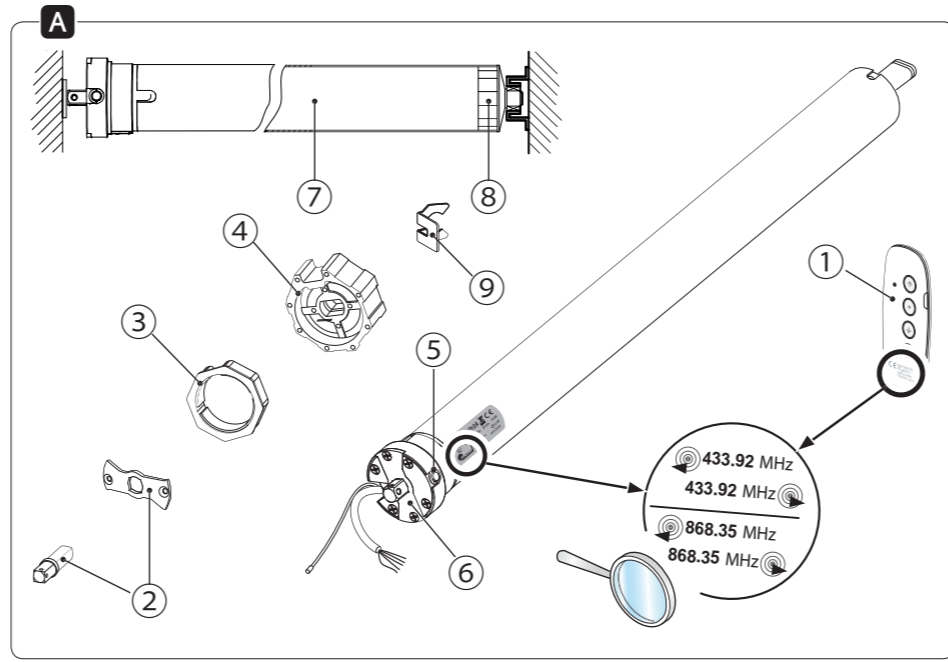


IT
LEGENDA
 📖 Parti da leggere con attenzione.
 ⚠️ Parti riguardanti la sicurezza.
FC: fincorsa.
Elemento mobile: riassume tapparelle.
 Destinato all'automatizzazione di:
 🏠 tapparelle
 🌞 sistemi oscuranti
 Il numero di Click-clack corrisponde solo alla conferma dell'operazione.
 Il segnale acustico indica l'impulso di programmazione ricevuto.
 ⌚ Tempo di pressione del tasto.
 ➡ Tasto direzione SALITA
 ⏏ Tasto STOP
 ⬇ Tasto direzione DISCESA
 🎛 Tasto funzioni
 ⏏ Tasto di programmazione P2

EN
KEY
 📖 Parts to read carefully.
 ⚠️ Parts about safety.
FC: end run.
Moving part: includes shutters.
 Designed exclusively to automate:
 🏠 shutters
 🌞 blinds
 The number of Click-clacks corresponds to the confirmation of the operation only.
 The beep indicates the programming impulse received.
 ⌚ Time the button must be pressed for.
 ➡ UP direction button
 ⏏ STOP button
 ⬇ DOWN direction button
 🎛 Function button
 ⏏ P2 programming button

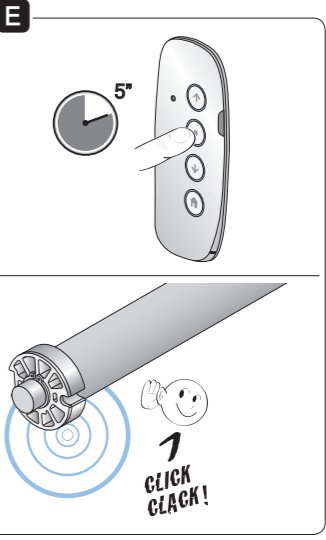
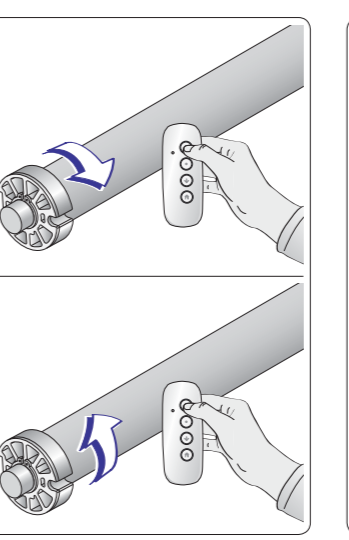
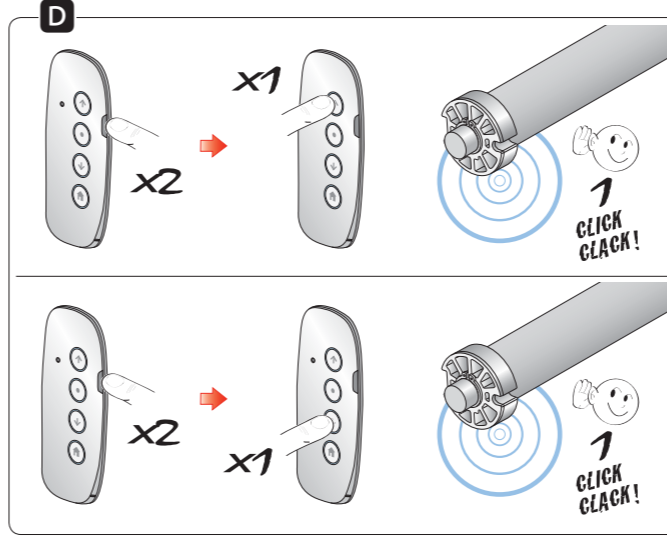
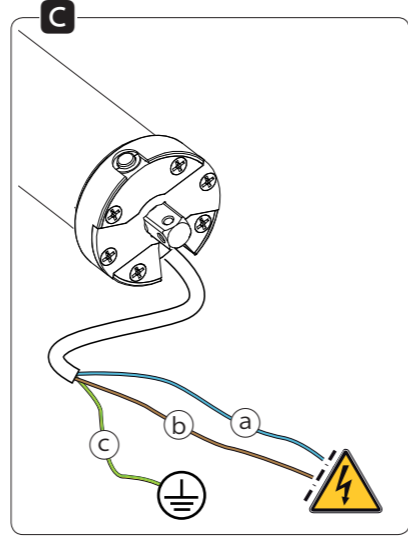
FR
LÉGENDE
 📖 Parties à lire attentivement.
 ⚠️ Parties concernant la sécurité.
FC: fin de course.
Élément mobile : se réfère aux volets roulants.
 Destiné à l'automatisation de :
 🏠 volets roulants
 🌞 systèmes d'obscurissement
 Le nombre de clic-clac correspond uniquement à la confirmation de l'opération.
 Le signal sonore indique l'impulsion de programmation reçue.
 ⌚ Temps d'enfoncement de la touche.
 ➡ Touche direction MONTÉE
 ⏏ Touche STOP
 ⬇ Touche direction DESCENTE
 🎛 Touche fonctions
 ⏏ Touche de programmation P2



DE
ZEICHENERKLÄRUNG
 📖 Sorgfältig durchzulesende Abschnitte.
 ⚠️ Sicherheitsrelevante Abschnitte.
EL: Endlage.
Bewegliches Element: das sind Rollläden.
 Für den automatischen Antrieb von:
 🏠 Rollläden
 🌞 Sonnenschutzsystemen
 Die Anzahl der Click-Clacks entspricht nur der Bestätigung des Vorgangs.
 Der Piepton zeigt an, dass die Programmierung übertragen wurde.
 ⌚ Dauer des Tasterdrucks.
 ➡ HOCH-Taster
 ⏏ STOPP-Taster
 ⬇ RUNTER-Taster
 🎛 Funktionsschalter
 ⏏ Programmierertaster P2

ES
LEYENDA
 📖 Partes a leer con mucha atención.
 ⚠️ Partes concernientes a la seguridad.
FC: final de carrera.
Elemento móvil: riassume tapparelle.
 Destinado exclusivamente a la automatización de:
 🏠 persianas
 🌞 sistemas enrollables
 El número de Click-clack corresponde sólo a la confirmación de la operación.
 La señal acústica indica el impulso de programación recibido.
 ⌚ Tiempo de presión de la tecla.
 ➡ Tecla dirección SUBIDA
 ⏏ Tecla STOP
 ⬇ Tecla dirección BAJADA
 🎛 Tecla funciones
 ⏏ Tecla de programación P2

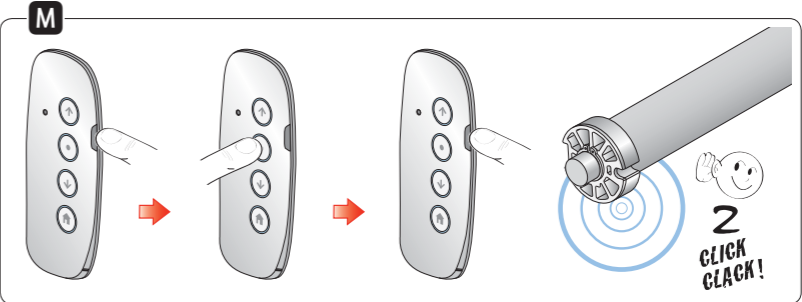
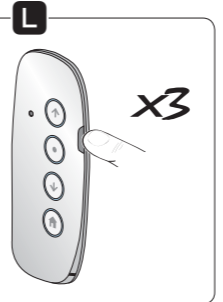
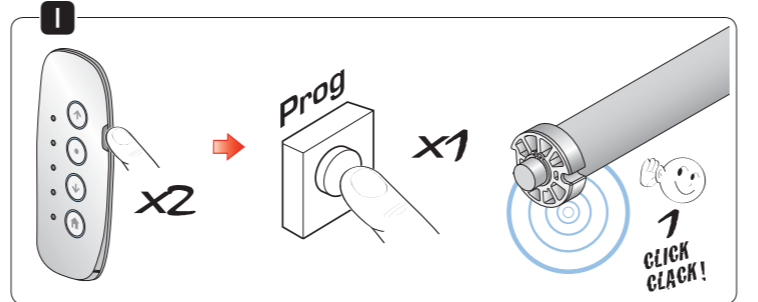
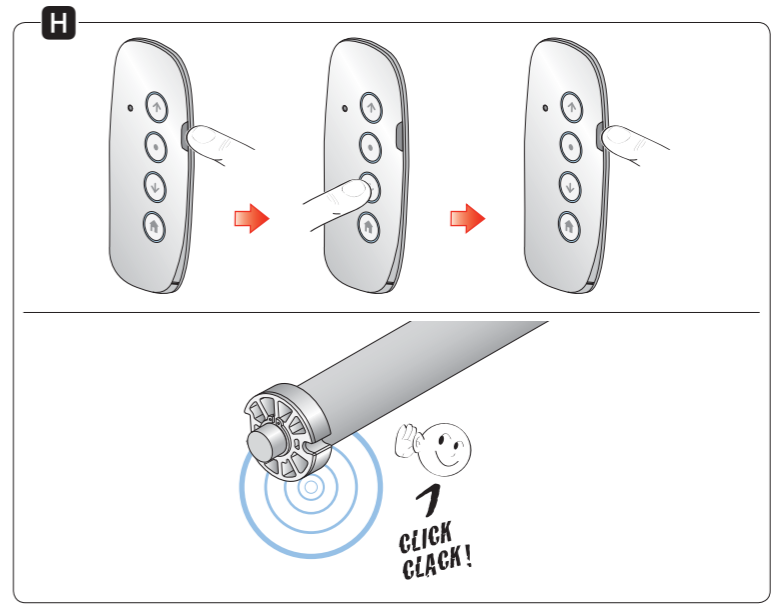
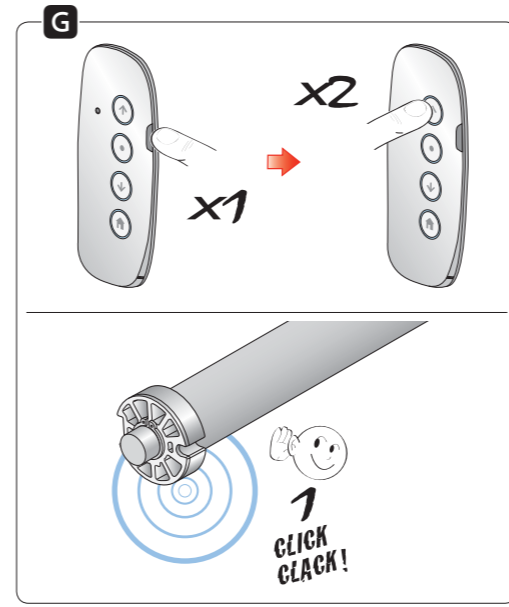
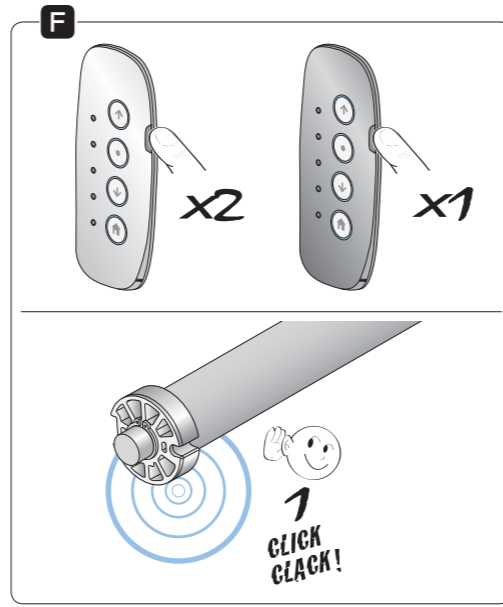
NL
LEGENDA
 📖 Delen die aandachtig moeten worden gelezen.
 ⚠️ Delen die de veiligheid betreffen.
EA: eindaanslag.
Bewegend element: verwijst naar rolluiken.
 Bestemd voor de automatisering van:
 🏠 rolluiken
 🌞 verduisteringssystemen
 Het aantal klikklakbewegingen bevestigt de opgeslagen actie alleen.
 Het akoestisch signaal geeft aan dat de programmeringsimpuls is ontvangen.
 ⌚ Duur dat de toets ingedrukt moet worden.
 ➡ Richtingtoets OMHOOG
 ⏏ Toets STOP
 ⬇ Richtingtoets OMLAAG
 🎛 Functietoets
 ⏏ Programmeertoets P2



PT
LEGENDA
 📖 Partes que devem ser lidas com atenção.
 ⚠️ Partes relativas à segurança.
FC: fim de curso.
Elemento móvel: relativo à persianas.
 Destinado à automatização de:
 🏠 persianas
 🌞 sistemas de redução de incidência solar
 O número de click-clack corresponde somente à confirmação da operação.
 O sinal sonoro indica o impulso de programação recebido.
 ⌚ Tempo de pressão da tecla.
 ➡ Tecla de direcção SUBIDA
 ⏏ Tecla STOP
 ⬇ Tecla de direcção DESCIDA
 🎛 Tecla de funções
 ⏏ Tecla de programação P2

PL
LEGENDA
 📖 Akapity, które należy uważnie przeczytać.
 ⚠️ Akapity dotyczące bezpieczeństwa.
FC: wyłącznik krańcowy.
Element ruchomy: odnosi się do rolet.
 Przeznaczony wyłącznie do automatyzacji:
 🏠 rolet
 🌞 systemów zaciemniających
 Liczba stuków Click-Clack oznacza jedynie potwierdzenie operacji.
 Sygnał akustyczny wskazuje otrzymanie impulsu programowania.
 ⌚ Czas naciśnięcia przycisku.
 ➡ Przycisk kierunku PODNOSZENIA
 ⏏ Przycisk STOP
 ⬇ Przycisk kierunku OPUSZCZANIA
 🎛 Przycisk funkcji
 ⏏ Przycisk programowania P2

RU
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
 📖 Разделы, требующие внимательного прочтения.
 ⚠️ Разделы, касающиеся безопасности.
КП: конечные положения.
Подвижный элемент: рольставни.
 Изделие предназначено для автоматизации:
 🏠 рольставен.
 🌞 рулонных штор и жалюзи.
 Количество коротких движений "вверх-вниз" соответствует только подтверждению операции.
 Звуковой сигнал сообщает о получении команды программирования.
 ⌚ Длительность нажатия кнопки.
 ➡ Кнопка "ВВЕРХ"
 ⏏ Кнопка "СТОП"
 ⬇ Кнопка "ВНИЗ"
 🎛 Кнопка функций
 ⏏ Кнопка программирования P2



IT	Italiano
EN	English
FR	Français
DE	Deutsch
ES	Español
NL	Nederlands
PT	Português
PL	Polski
RU	Русский

